

Contents

ARTICLES

Dawid Maria Osiński – Dialogues with Chineseness in the Polish Literature of the Second Half of the 19 th and Early 20 th Centuries – Forms of Presence, Ways of Absorbing. Approximations	7
Li Yinan – The Cultural Dialogue between Poland and China from the 13 th Century to the Beginning of the 20 th Century	41
Tingting Zhang – Mickiewicz, a Poet of Vengeance or a Preacher of Forgiveness? In Search of a “Third Way” of Intercultural Translation on the Example of Adam Mickiewicz’s <i>Zdania i uwagi</i>	60
Magdalena Romanowska – The Philosopher and the Simpleton from “the Imperial City of Shang-hai”: The Status of Early Humorous Tales in the Works of Bolesław Prus	74
Piotr Bordzoł – The Borrowed and Mediated China: Eliza Orzeszkowa’s Publicist Voice on the Question of Women’s Equal Rights	87
Iwona Przybysz – “People Born to Live in Their Motherland”: The Encounter of China and the West in Wacław Sieroszewski’s Novel <i>Zamorski diabel</i>	100
Agnieszka Agata Jastrzębska – Was Tadeusz Miciński Familiar with Taoism? On <i>The Ballad of the Seven Sleeping Brothers in China</i>	115
Zofia Satkowska – What Can Be Seen from Manchuria? Polish Community on the World Map According to the Polish Press for Children and Youth in Harbin (1919–1937)	126
Duan Yue – Polish Non-Fiction in China: Discussion and Translations	139
Xie Chuyue – Presentation and Analysis of <i>Xiehouyu</i> in Literature and as a Linguistic Phenomenon	151

REVIEWS AND SURVEYS

Olga Dawidowicz-Chymkowska – Civilising Children with a Question Mark	165
---	-----